

**Nome:** SEDIA DA DOCCIA BLU CON VASSOIO

**Modello:** KDB-793, KDB-794, KDB-795, KDB-796, KDB-797, KDB-798, KDB-799, KDB-799B, KDB-787, KDB-788

**Utilizzo previsto:** La sedia da doccia è impiegata come ausilio per l'igiene personale di persone con disabilità, pazienti e anziani che hanno difficoltà a mantenere l'equilibrio durante la doccia.

**Operatore:** Il dispositivo può essere azionato dall'utilizzatore stesso, dal personale infermieristico o dal personale di assistenza.

**Gruppi di pazienti:** Persone con disabilità, pazienti e anziani.

**Controindicazioni:** Quando utilizzano la sedia da doccia, i bambini devono essere sorvegliati da un adulto.

#### **Istruzioni per l'Uso**

1. Prima dell'uso, regolare la sedia da doccia all'altezza appropriata, assicurandosi che tutti e quattro i piedini siano ben a contatto con il pavimento.
2. Verificare che lo schienale sia fissato saldamente e non oscilli durante l'uso. Durante l'uso, sedersi al centro della sedia da doccia.
3. L'altezza della sedia da doccia può essere regolata. Per regolare l'altezza, premere prima il pulsante di regolazione, quindi tirare verso il basso. Regolare all'altezza più adatta alle proprie esigenze.
4. Non usare la sedia per trasportare l'utilizzatore che vi è seduto sopra.
5. Prima dell'uso, assicurarsi che la vite di regolazione sia completamente serrata e che il pulsante di regolazione sia fuoriuscito dall'apposito foro.
6. Dopo l'uso, sciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare all'aria.
7. Non utilizzare questo prodotto su superfici irregolari.
8. Tenere lontano da fonti di calore.

#### **Manutenzione**

1. La pulizia e la disinfezione di routine sono da effettuarsi una volta al giorno a cura del personale medico o degli utilizzatori. Disinfettare accuratamente la sedia quando si cambia paziente.
2. Non esporre ad acidi e alcali forti per evitare la corrosione.

#### **Precauzioni**

Evitare di appoggiare il peso su un lato quando ci si alza o ci si siede, per non rischiare che la sedia da doccia si ribalti e si danneggi.

Prestare particolare attenzione quando si utilizza su superfici irregolari. Pulire e disinfettare puntualmente la sedia da doccia.

Questo prodotto può essere utilizzato in sicurezza con un carico di 125 kg. Prestare attenzione in caso di utilizzo con pesi superiori, o rivolgersi alla nostra azienda per richiedere una personalizzazione.

**Conservazione:** Il prodotto deve essere conservato a temperatura e umidità normali e tenuto all'asciutto.

**Smaltimento:** Le disposizioni sullo smaltimento dipendono dalla contaminazione subita durante l'uso e sono soggette alla legislazione nazionale o locale.

Tutti gli eventuali incidenti gravi relativi all'uso del dispositivo medico da noi fornito devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro in cui si trova la vostra sede legale.

Indice dei simboli - Index of symbols - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindex - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs

	<p>IT - Data di fabbricazione GB - Manufacturing date FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums ET - Tootmiskoopäev NB - Fabrikasjonsdato</p> <p>AR - تاريخ التصنيع</p>
	<p>IT - Fabricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs ET - Tootja NB - Produzent</p> <p>AR - الشركة المصنعة</p>
	<p>IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas ET - Lugege kasutusjuhendit NB - Les bruksinstruksjonene</p> <p>AR - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>
	<p>IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Skladujte mimo sluneční světlo SE - Skyddas från solljus FI - Säilytä auringonvalolta suojaassa SI - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo SK - Skladujte mimo slnečného svetla RO - A se păstra ferit de razele soarelui NL - Afschermd van zonlicht opslaan HU - Cuvati zaščiteno od sunčeve svetlosti HU - Napfénytől védve tárolandó DK - Må ikke udsættes for sollys BG - Må ikke udsættes for sollys LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas ET - Hoida eemal päikesevalgusest NB - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys</p> <p>AR - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس</p>
	<p>IT - Non sterile GB - Non-sterile FR - Non stérile ES - No estéril PT - Não esteril DE - Nicht steril GR - η αοστερωμένο PL - Niesterylne CZ - Nesterilno SE - Icke-steril FI - Ei-steriili SI - Nesterilno SK - Nesterilné RO - Nesteril NL - Niet-steriel HR - nestерилни HU - Nem steril DK - Ikke-steril BG - Нестерилни LT - Nesterili LV - Nesterilis ET - Mittesteriiline NB - ikke sterilt</p> <p>AR - غير معقمة</p>

	<p>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Uprawniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségen DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab LT - Įgaliojatis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā ET - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses NB - Autorisert representant i EU</p> <p>AR - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي</p>
	<p>IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής PL - Unikalny identyfikator urządzenia CZ - Jediněčný identifikátor zařízení SE - Unik identifierare för enheten FI - Laitteen yksilöllinen tunnistus SI - Enolični identifikator naprave SK - Jediněčný identifikátor zariadenia RO - Identificatorul unic al dispozitivului NL - Unieke identificatie van het apparaat HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Az eszköz egyedi azonosítója DK - Unik identifikator for enheden BG - Уникален идентификатор на устройството LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators EE - Seadme kordumatu identifikaator</p> <p>AR - معرف فريد للجهاز</p>
	<p>IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôcka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietaisas LV - Mediciniskā ierīce ET - Meditsiiniseade NB - Medisinsk utstyr</p> <p>AR - جهاز طبي</p>

	<p>IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενοτάσεις) PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržujte pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DK - Forsigtig: Læs instruktøner (advarsler) omhyggeligt BG - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų) LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) ET - ? ? NB - OBS! Les og følg anvisningene (advarslene) svært nøye</p> <p>AR - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بحناية</p>
	<p>IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lote ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnummer BG - Batchnummer LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs ET - Partii number NB - Produksjonsserienummer</p> <p>AR - رقم الدفعة</p>

GIMA 42902



Zhongshan Kangdebao (KDB) Rehabilitation Equipment Co., Ltd.  
Card 1, No. 5, 24# Longcheng Road, Dongsheng Town, Zhongshan City,  
Guangdon Province, China

REF KDB-797



SUNGO Europe B.V.  
Fascianatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)